

Mal

Chapter 2

Bengali Interlinear

Reference: Bengali Bible

הַכֹּהֲנִים: הָאֵת הַמִּצְוָה אֲלֵיכֶם וְעַתָּה 1
যাজকেরা এই আদেশ তোমাদের-প্রতি এবং-এখন
H3548 H2063 H4687 H0413 H6258

“এখন ওহে যাজকরা, এই নিয়ম তোমাদের জন্য।

אֲמַרְתִּי לָאֵלֹהִים וְלָאֲדָמָה וְלָאֲדָמָה וְלָאֲדָמָה 2
সম্মান দিতে হৃদয় ওপর- তোমরা-রাখো না এবং-যদি- তোমরা-শোনো না যদি-
H3519 H5414 H3808 H8085 H3808

הַמְּשָׁלָה אֶת-כֹּכַם וְשָׁלַחְתָּ וְצָבָאֵת הַהֲנָה אֲמַרְתִּי לְשָׁמַיִם 3
অভিশাপ - তোমাদের-ওপর এবং-আমি-পাঠাব সেনাদলের সদাপ্রভু বললেন আমার-নামের
H3994 H0853 H7971 H3068 H0559 H8034

כִּי אֲרוּתִיָּה אֲרוּתִיָּה וְגַם בְּרִכּוֹתֵיכֶם אֶת-אֲרוּתִיָּה 4
কারণ আমি-অভিশাপ-দিয়েছি-সেগুলো এবং-সত্যই তোমাদের-আশীর্বাদ - এবং-আমি-অভিশাপ-দেব
H0779 H1571 H1293 H0853 H0779

לְבָבִי וְעַל-שָׁמַיִם אֲיַנְנֶם 5
হৃদয় ওপর- যারা-রাখছে তোমরা-নও
H0369

যদি তোমরা এর অব্যাহত হও এবং আমাকে সম্মান করার এই প্রয়োজনীয় ব্যাপারটিকে যদি গুরুত্ব না দাও তবে আমি তোমাদের বিরুদ্ধে অভিশাপ পাঠাব, সর্বশক্তিমান প্রভু এই কথা বলেন। তোমরা আশীর্বাদ দিলে আমি তা অভিশাপে পরিণত করব, আর আমি তাদের অভিশাপ দিয়েছি কারণ তোমরা এই বিষয়টার ওপর গুরুত্ব দাও না।”

פְּנִיכֶם וְעַל-פְּרִשֵׁי וְזָרִיתִי הַיָּרֵעַ אֶת-לְבָבִי גַעַר הַנְּנִי 3
তোমাদের-মুখে ওপর- গোবর এবং-আমি-ছড়িয়ে-দেব বীজ - তোমাদের ধমক-দিচ্ছি দেখো-আমি
H6440 H6569 H2219 H2233 H0853 H1605 H2009

אֲלֵי: אֲתָכֶם וְנִשְׂאָה חַגִּיכֶם שְׂפָרַי 4
তার-কাছে তোমাদের এবং-কেউ-তুলে-নেবে তোমাদের-পর্বগুলোর গোবর
H0413 H0853 H5375 H2282 H6569

“দেখ, আমি তোমার উত্তরপুরুষদের শাস্তি দেব। আমি তোমাদের মুখে উৎসব নৈবেদ্য থেকে জন্তুদের বীষ্ঠা লেপে দেবো এবং তোমাদের ওগুলোর সঙ্গে ছুঁড়ে ফেলে দেওয়া হবে।

לְהַיָּתָה הָאֵת הַמִּצְוָה אֶת-אֲלֵיכֶם שְׁלַחְתָּ כִּי וַיִּדְעֶתְךָ 4
হওয়ার-জন্য এই আদেশ - তোমাদের-কাছে আমি-পাঠিয়েছি যে এবং-তোমরা-জানবে
H1961 H2063 H4687 H0853 H0413 H7971 H3045

צָבָאֵת: הַהֲנָה אֲמַרְתִּי לְבָבִי אֶת-בְּרִיתִי 5
সেনাদলের সদাপ্রভু বললেন লেবির-সাথে - আমার-নিয়ম
H3068 H0559 H3878 H0854 H1285

তখন তোমরা জানবে যে আমি এই আদেশ দিচ্ছি যাতে লেবির সঙ্গে আমার চুক্তিচলতে থাকে।” সর্বশক্তিমান প্রভু এই কথা বলেন।

5
 מוֹרָא לִי וְאֶתְנַם- וְהַשְׁלִים וְהַחַיִּים אִתּוֹ הֵיטָה אֶבְרִיתִי
 ভয় তাকে এবং-আমি-দিয়েছিলাম- এবং-শান্তি জীবন তার-সাথে ছিল আমার-নিয়ম
 H5414 H7965 H0854 H1961 H1285

וַיִּרְאֵנִי וּמִפְּנֵי שְׁמוֹ נָתַתְּ הָוָא:
 এবং-সে-আমাকে-ভয়-করত এবং-সামনে- আমার-নামের সে ভেঙে-পড়ত
 H1931 H2865 H8034 H6440 H3372

প্রভু বলেছেন, “লেবির সঙ্গে আমার চুক্তিছিল জীবন ও শান্তির চুক্তি। সে আমায় সম্মান করে এবং আমার নামে ভীত হয়।

6
 תּוֹרַת תְּבוּרָת אֱמֶת הֵיטָה בְּפִיהָ וְעוֹלָה לֹא- נִמְצָא בְּשִׁפְתָיו בְּשִׁלּוֹם וּבְמִשׁוֹר
 এবং-ন্যায় শান্তিতে তার-ঠোঁটে পাওয়া-গেল না- এবং-অন্যায় তার-মুখে ছিল সত্যের ব্যবস্থা
 H4334 H7965 H8193 H4672 H3808 H6310 H1961 H0571 H8451

הָלַךְ אִתִּי וְרַבִּים יָשְׁמְרוּ- סֵפֶר הַשִּׁבְעִים מִמֶּנּוּ:
 সে-চলত আমার-সাথে এবং-অনেকজন সে-ফেরাত অপরাধ-থেকে
 H5771 H7725 H0854 H1980

লেবি সত্য শিক্ষা দিয়েছে। সে কখনও মন্দ জিনিস শেখায় নি। সে ছিল সৎ এবং শান্তি ভালবাসত এবং সে অনেক লোককে মন্দ কাজ করা থেকে ফিরিয়ে এনেছিল।

7
 כִּי- שִׁפְתָיו כָּהֵן יִשְׁמְרוּ- רָעַת וְתוֹרָה מִפִּיהָ כִּי
 কারণ ঠোঁট যাজকের রক্ষা-করবে- জ্ঞান এবং-ব্যবস্থা তার-মুখ-থেকে কারণ-
 H6310 H1245 H8451 H1847 H8104 H3548 H8193

מְלָאךָ יְהוָה- זָבָאֹת הָוָא:
 দূত সদাপ্রভু- সেনাদলের সে
 H3068 H4397 H1931

আমি এসব বলি কারণ লোকে জ্ঞানের প্রয়োজনে যাজক খোঁজে আর ঈশ্বরের আজ্ঞা শিক্ষা করতে তারা তার কাছে যায়, কারণ সেই তো ঈশ্বরের বার্তাবাহক।”

8
 וְאֶתְּם וְהָיָה מִן- הַתְּרָקָה וְהָיָה שְׁתַּתָּם
 এবং-তোমরা সেরে-গেছ মন- থেকে- তোমাদের পথ তোমরা-হোঁচট-খাইয়েছ অনেককে এবং-তোমরা
 H7843 H8451 H3782 H1870 H5493

בְּרִית לֵבִיר וְהָיָה אֶמְרָם הַלְוִי זָבָאֹת:
 নিয়ম লেবির বললেন সদাপ্রভু সেনাদলের
 H3068 H0559 H3878 H1285

কিন্তু প্রভু বলেছেন: “যাজকরা আমার পথ থেকে সেরে গিয়েছিল এবং অনেক লোককে বিধি অস্বীকার করতে বাধ্য করেছে। তোমরা লেবির সঙ্গে আমার চুক্তিধ্বংস করেছ।” সর্বশক্তিমান প্রভু এই কথা বলেন।

9
 וְגַם- אֲנִי נִתְתִּי אֶתְכֶם נִבְזִים וְהָיָה לְכָל- הָעָם כְּפִי אֲשֶׁר
 এবং-এমনকি- আমি করেছি তোমাদের তুচ্ছ এবং-নীচ সমস্ত- লোকদের-কাছে অনুযায়ী যেমন
 H5414 H0589 H1571 H3605 H8217 H0959 H0853 H6310

אֵינְכֶם שְׁמֵרִים אֶת- הַרְרִי וְהָיָה בְּתוֹרָה:
 তোমরা-নও যারা-পালন-করছে আমার-পথ - যারা-পালন-করছে এবং-যারা-পক্ষপাত-করছে
 H1870 H0853 H8104 H5375 H6440 H8451

“যেহেতু তোমরা আমার পথগুলি অনুসরণ করনি এবং আমার নীতি শিক্ষায় পক্ষপাতিত্ব করেছ সেহেতু আমি তোমাদের অস্বীকৃত এবং অপমানিত করাব!”

10
 הָלוֹא אָב אֶחָד לְכָלְנוּ הָלוֹא אֶחָד אֶל אֶחָד
 কি-না পিতা এক কি-না আমাদের-সকলের এক কি-না
 H3808 H0001 H3808 H3605 H3808 H0259 H0410 H0259

וְהָיָה אִישׁ נִבְנָה אִישׁ בְּאֶחָיו לְחַלְלֵה בְּרִית
 মানুষ আমরা-বিশ্বাসঘাতকতা-করি তার-ভাইয়ের-প্রতি মানুষ আমদের-পিতৃপুরুষদের নিয়ম
 H0376 H0898 H0251 H1285 H0001

ঈশ্বর চান যে স্বামী ও স্ত্রী একদেহ ও এক আত্মাবিশিষ্ট হোক। তবেই তাদের পবিত্র সন্তানসন্ততি হবে। সুতরাং সেই আত্মিক একাত্মতা রক্ষা কর। তোমার স্ত্রীকে ঠকিও না। সে তোমার যৌবনের স্ত্রী।

על- ওপর-	חמט সহিংসতা	הכח এবং-ঢাকা	ישאל ইস্রায়েলের	אלה ঈশ্বর	הנה সদাপ্রভু	אמר বললেন	שלח ত্যাগ-করা	שנא তিনি-ঘৃণা-করেন	כי- কারণ-	16
	H2555	H3680	H3478	H0430	H3068	H0559	H7971	H8130		
	אל এবং-না	ברוך তোমাদের-আত্মায়	ונשמרת এবং-তোমরা-সাবধান-হও	צבאות সেনাদলের	הנה সদাপ্রভু	אמר বললেন	לבשו তার-পোশাক			
	H3808	H7307	H8104		H3068	H0559	H3830			
								תבגדו :বিশ্বাসঘাতকতা-করো		
								H0898		

ইস্রায়েলের প্রভু ঈশ্বর বলেন, “আমি বিবাহ বিচ্ছেদ এবং পুরুষরা যে সমস্ত নিষ্ঠুর কাজ করে তা ঘৃণা করি। 1 সুতরাং অবিশ্বস্ত হয়ো না, তোমাদের নিজ নিজ আত্মাকে সাবধানতাসহ রক্ষা কর।”

	הונענו আমরা-ক্লান্ত-করেছি	כמה কীসে	ואמר এবং-তোমরা-বলেছ	ברב তোমাদের-কথায়	הנה সদাপ্রভুকে	הונענו তোমরা-ক্লান্ত-করেছ	17			
	H3021	H4100	H0559	H1697	H3068	H3021				
סוף সম্পূর্ণ	הוא তিনি	בהם এবং-তাদের-প্রতি	הנה সদাপ্রভুর	בעיני চোখে	ואב ভালো	ע মন্দ	עשה যে-করে	כל- সমস্ত-	באמרו তোমাদের-বলায়	
	H1931		H3068					H3605	H0559	
					המשפט :বিচারের	אל ঈশ্বর	א কোথায়	אי অথবা		
					H4941	H0430	H0346			

তোমরা ভুল শিক্ষা দিয়েছ। সেই ভুল শিক্ষাগুলি প্রভুকে খুব ক্লান্ত করেছে। তোমরা শিখিয়েছ যে, যে সব ব্যক্তিকুকর্ম করে প্রভু তাদের ভালবাসেন। তোমরা বলছ যে ঈশ্বর মনে করেন সেই লোকরা ভালো এবং তোমরা শিখিয়েছ যে কুকর্ম করবার জন্য ঈশ্বর লোকদের শাস্তি দেন না।